

# Bergaer Zeitung



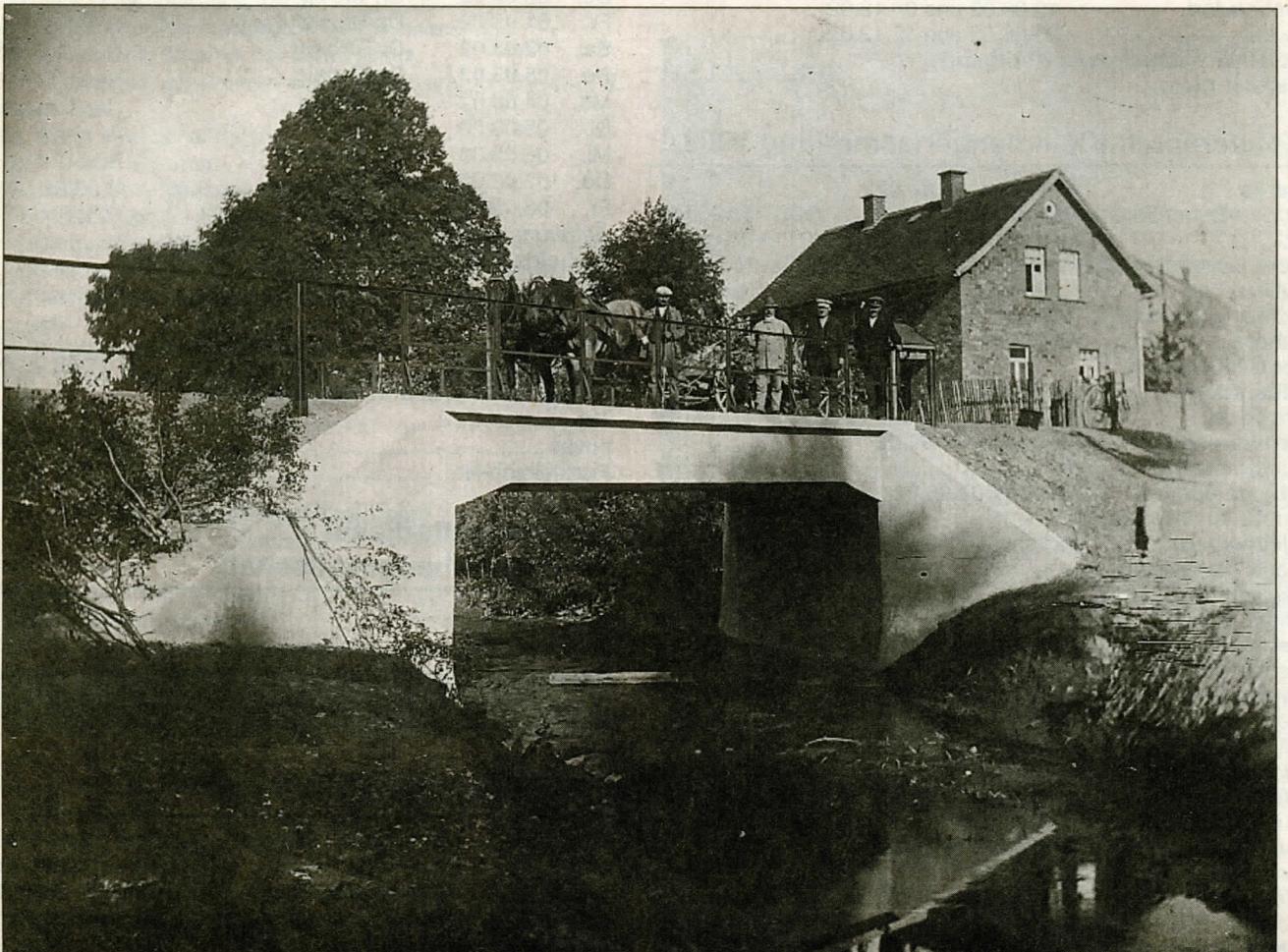
Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Jahrgang 13

Freitag, den 22. Februar 2002

Nummer 04

## **Die Brücke in Wolfersdorf um 1927**



## Informationen aus dem Rathaus

### Die Sprechstunden der Schiedsstelle

der Stadt Berga/Elster finden bei Bedarf, nach telefonischer Absprache mit dem Schiedsmann statt.

Telefon: 20666 oder 0179/1048327

**Jürgen Naundorf**

Schiedsmann der Stadt Berga/Elster

### Hausmüll - Abfuhr 2002

**Dittersdorf, Albersdorf, Buchwald:**

20.03., 17.04., 15.05., 12.06., 10.07., 07.08., 04.09., 02.10., 30.10., 27.11., 27.12.

**Wernsdorf, Großdraxdorf:**

06.03., 03.04., 02.05., 29.05., 26.06., 24.07., 21.08., 18.09., 16.10., 13.11., 11.12.

**Kleinkundorf:**

27.02., 27.03., 24.04., 22.05., 19.06., 17.07., 14.08., 11.09., 09.10., 06.11., 04.12.

**Obergeißendorf, Untergeißendorf, Eula:**

13.03., 10.04., 08.05., 05.06., 03.07., 31.07., 28.08., 25.09., 23.10., 20.11., 18.12.

### Sperrmüll- und Schrottsammlung 2002

Berga	25.06.02 und 26.06.02
	10.12.02 und 11.12.02
Albersdorf	20.06.02 und 12.12.02
Clodra	20.06.02 und 12.12.02
Dittersdorf	20.06.02 und 12.12.02
Großdraxdorf	19.06.02 und 05.12.02
Obergeißendorf	20.06.02 und 12.12.02
Kleinkundorf	20.06.02 und 12.12.02
Markersdorf	20.06.02 und 12.12.02
Tschirma	22.05.02 und 07.11.02
Untergeißendorf	20.06.02 und 12.12.02
Wernsdorf	19.06.02 und 05.12.02
Wolfersdorf	19.06.02 und 06.12.02
Zickra	20.06.02 und 12.12.02

**Abfall Wirtschaftszweck Verband  
Ostthüringen**

### Sonderabfall-Kleinmengensammlung 2002

<b>Berga</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
August-Bebel-Str. / Unterhalb Bahnhof		15.30 - 16.30 Uhr
	<b>Mittwoch, 09.10.02</b>	
Ecke Gartenstraße / Brunnenberg		13.30 - 15.00 Uhr
<b>Albersdorf</b>	<b>Mittwoch, 09.10.02</b>	
Containerstellplatz		12.00 - 13.00 Uhr
<b>Clodra</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
vor Gemeindeamt		18.00 - 18.30 Uhr
<b>Dittersdorf</b>	<b>Mittwoch, 09.10.02</b>	
am Teich		16.45 - 17.30 Uhr
<b>Großdraxdorf</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
Containerstellplatz		14.30 - 15.00 Uhr
<b>Obergeißendorf</b>	<b>Montag, 03.06.02</b>	
Containerstellplatz		13.00 - 13.30 Uhr
<b>Kleinkundorf</b>	<b>Montag, 07.10.02</b>	
Containerstellplatz		12.00 - 12.30 Uhr
<b>Markersdorf</b>	<b>Montag, 07.10.02</b>	
ehem. LPG-Hof		13.00 - 13.45 Uhr
<b>Tschirma</b>	<b>Montag, 14.10.02</b>	
Feuerwehrhaus		13.30 - 14.15 Uhr
<b>Untergeißendorf</b>	<b>Montag, 03.06.02</b>	
Containerstellplatz		12.00 - 12.30 Uhr
<b>Wernsdorf</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
Wendeschleife		12.00 - 12.30 Uhr
<b>Wolfersdorf</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
Parkplatz		13.00 - 14.00 Uhr
<b>Zickra</b>	<b>Mittwoch, 05.06.02</b>	
Dorfplatz		17.00 - 17.30 Uhr
<b>Zickra</b>	<b>Donnerstag, 09.10.02</b>	
Abzweig B 175 / Ortseingang		15.30 - 16.15 Uhr

**Abfall Wirtschaftszweck Verband  
Ostthüringen**

## Der Abfallwirtschaftszweckverband informiert

### Kostenlose Abgabe

Im gesamten Monat März erfolgt die kostenlose Annahme von Strauch- und Baumschnitt auf den Recyclinghof der Stadt Berga. Bis zu 1 cbm Bau- und Strauchschnitt kann kostenlos abgegeben werden.

Mehrmengen sowie Abgaben zu anderen Zeitpunkten sind gegen Entgelt möglich.

### Elektroschrottsammlung

Ab sofort können Elektrogroßgeräte zur Abholung angemeldet werden. Die Termine und Aufkleber erhalten sie in der Stadtverwaltung Berga zu den angegebenen Öffnungszeiten. Zu Elektrogroßgeräten zählen alle elektrischen Geräte ab einem Gewicht von ca. 3 Kilogramm.

Kleiner Elektrogeräte können am Schadstoffmobil abgegeben werden.

**i. A. Ordnungsamt  
Stadt Berga/E.**

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Nacht- und Wochenend-Notdienst

#### Februar/März 2002

Fr,	22.02.02	Dr. Brosig
<b>Sa,</b>	<b>23.02.02</b>	<b>Dr. Brosig</b>
<b>So,</b>	<b>24.02.02</b>	<b>Dr. Brosig</b>
Mo,	25.02.02	Dr. Brosig
Di,	26.02.02	Dr. Braun
Mi,	27.02.02	Dr. Brosig
Do,	28.02.02	Dr. Brosig
Fr,	01.03.02	Dr. Brosig
<b>Sa,</b>	<b>02.03.02</b>	<b>Dr. Brosig</b>
<b>So,</b>	<b>03.03.02</b>	<b>Dr. Brosig</b>
Mo,	04.03.02	Dr. Brosig
Di,	05.03.02	Dr. Braun
Mi,	06.03.02	Dr. Brosig
Do,	07.03.02	Dr. Brosig
Fr,	08.03.02	Dr. Braun

*Änderungen vorbehalten*

**Gemeinschaftspraxis Dr. Brosig, Am Markt 1**

Tel.: ..... 2 56 47

privat: Puschkinstr. 20

Tel.: ..... 2 56 40

Funktelefon-Nr.: ..... 01 71 / 8 38 84 19

**Praxis Frau Dr. Braun, Bahnhofstr. 20**

Tel.: ..... 2 07 96

privat: ..... 03 66 03 / 4 20 21

Funktelefon-Nr.: ..... 01 71 / 8 09 61 87

### Bereitschaftsdienst

### Wohnungsbaugesellschaft

Telefon.....0171/8160069

## Wir gratulieren

### ... zum Geburtstag

am 10.02.	Herrn Dieter Häusler	zum 65. Geburtstag
am 11.02.	Frau Helga Götze	zum 70. Geburtstag
am 12.12.	Herrn Herbert Popp	zum 91. Geburtstag
am 14.02.	Herrn Siegfried Göhler	zum 75. Geburtstag
am 14.02.	Herrn Günther Jähnig	zum 70. Geburtstag
am 20.02.	Herrn Helmut Dully	zum 70. Geburtstag

## Vereine und Verbände

### VdK-Information

Hiermit laden wir alle VdK-Mitglieder und Interessenten ganz herzlich zur Veranstaltung am **Montag, d. 25.02.2002**, um 15.00 Uhr in die Räume der AWO Berga ein.

Der sächsische Kinder- und Jugendfilmdienst e. V. ist zu Gast und führt uns den Musikfilm

**"Der Bettelstudent"**

vor.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

**VdK-OV Berga**

**Hannemann**

### Veranstaltungen

**mit der Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach im März 2002 in der heimatischen sächsisch-thüringischen Region**

**01.03., 19.30 Uhr, Neuberinhaus Reichenbach und**

**03.03., 17.00 Uhr, Theater der Stadt Greiz:**

2. Anrechtkonzert der Reihe "Stunde der Musik"

Sounds of Hollywood - Melodien aus 100 Jahren Filmgeschichte mit Hits aus "Ben Hur", "Die glorreichen Sieben", "Schindlers Liste", "König der Löwen", "Air Force One", "Star Wars" u. a. m.

Solisten: Jens Pfretzschner/Gesang, Michael Jelden/Violine

Dirigent: MD Stefan Fraas

**02.03., 17.00 Uhr, Turnhalle Strassberg:**

Welterfolge des Musicals

Solist: Nicole Rösch/Gesang

Dirigent und Moderation: MD Stefan Fraas

**06.03., 19.30 Uhr, Kurhaus Bad Elster:**

Italienische Operngala

Solist: Eva Kirchner/Sopran

Dirigent: MD Florian Merz a. G.

**13.03., 19.30 Uhr, Neuberinhaus Reichenbach und**

**15.03., 19.30 Uhr, Theater der Stadt Greiz:**

7. Sinfoniekonzert mit Werken von C. Debussy, A. Copland, S. Rachmaninow

Solist: Elena Margolina/Klavier

Dirigent: Doron Salomon

**16.03., 20.00 Uhr, Neuberinhaus Reichenbach**

MODE-VISION 2002 - Poesie in Klang und Farbe

Ein außergewöhnliches Konzert in Verbindung mit modischen Höhepunkten, präsentiert von Studentinnen der Westsächsischen Hochschule Zwickau/Fachbereich Textil und Leder Reichenbach

Dirigent: Doron Salomon

**17.03., 17.00 Uhr, Festsaal der Sparkasse Saale-Orla in Schleiz:**

Frühlingskonzert

Solist: Andrea Berlet/Sopran

Dirigent: Doron Salomon

**19.03., 19.30 Uhr, Festhalle Bad Brambach**

Konzert in historischen Kostümen mit Werken von C. Stamitz und W. A. Mozart

Solist: Stephan Freund/Violine

Dirigent: Doron Salomon

**23.03., 17.00 Uhr, Dreieinigkeitskirche Zeulenroda**

Benefizkonzert mit Werken von J. S. Bach, G. Fr. Händel, J. Haydn, W. A. Mozart

Mitwirkende: Hartmut Barcal/Orgel, Kammerchor Zeulenroda

Dirigent: Doron Salomon

**24.03., 17.00 Uhr, Ratskellersaal Rodewisch**

Frühlingskonzert

Solist: Andrea Berlet/Sopran

Dirigent: Doron Salomon

**29.03., 17.00 Uhr, Stadtkirche St. Marien Greiz**

J. S. Bach Johannespassion mit dem Kantatenchor Greiz/Reichenbach

Dirigent: Matthias Grünert a. G.

**30.03., 19.30 Uhr, Kurhaus Bad Elster**

Johann Strauß-Gala "Künstlerleben"

Moderation: Georg Stahl

Dirigent: MD Florian Merz a. G.

**Gastspiel:**

09.03., 17.00 Uhr, Glaubenskirche Berlin/Tempelhof und

10.03., 17.00 Uhr, Glaubenskirche Berlin/Tempelhof

J. S. Bach Johannespassion mit der Kantorei Alt-Tempelhof

Dirigent: KMD Wolfgang Wedel a. G.

Änderungen und Ergänzungen entnehmen Sie bitte den aktuellen Veröffentlichungen

Wolfgang Franz

Orchesterdirektor

Greiz/Reichenbach, 31.01.2002

### Ausfahrt der "Alten Herren" des FSV Berga nach Prag!

Wie schon im vergangenen Jahr nahmen die "Alten Herren" des FSV Berga Ende Januar an einem Internationalen Hallenturnier in der Tschechischen Hauptstadt teil. Berga, dieses mal gleich mit zwei Teams angetreten, zog sich dabei in einem gut besetzten Teilnehmerfeld (Mannschaften von Tschechien der Bundesrepublik sowie aus Afrika) achtbar aus der Affäre!

Erwartungsgemäß belegte die 1. Bergaer Vertretung, wenn auch knapp mit nur einem Zähler Vorsprung auf die 2. den 5. Platz, welche mit dem 6. Platz belohnt wurde. Im direkten Vergleich allerdings hatte die 1. gegen die 2. keine Chance und wurde klar mit 3:0 beherrscht!!!

In Prag wurde aber nicht nur Sport getrieben, sondern auch die zahlreichen Sehenswürdigkeiten besichtigt und zum Abschlussabend mit allen deutschen Mannschaften auch schon mal eines von den guten Tschechischen Bieren probiert. Die einhellige Meinung aller Teilnehmer stand auf jeden Fall fest, Prag ist immer eine Reise Wert!

Auf diesem Weg möchten wir uns auch noch mal bei unseren Prager Gastgebern, beim Busbetrieb Heyne, unserem Busfahrer Carsten Seibt u. beim FSV Berga bedanken!

**Die "Alten Herren" d. FSV Berga**

### Einladung

#### zur Beratung des Gewerbeverbandes Berga/Elster

Sehr geehrte Gewerbetreibende, Selbständige und Interessierte, hiermit laden wir Sie zur Beratung des Gewerbeverbandes Berga

**am Donnerstag, den 07. März 2002**

**um 19.00 Uhr**

**Präsent-Service**

**Berga/Elster, Bahnhofstr. 27**

recht herzlich ein.

Tagesordnung:

- Teilnahme des Gewerbeverbandes an Veranstaltungen der Stadt Berga
- Durchführung der Kirmes 2002

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Seit dem 21. Januar 2002 steht die Webseite [www.elster-tal.com](http://www.elster-tal.com) im Internet zur Verfügung. Diese Webseite soll als Portal für alle Gewerbetreibenden dienen. Ziel ist es, dies ständig aktuell im Interesse der Region Berga zu präsentieren.

Wir sind jederzeit bereit, im gemeinsamen Gespräch Fragen zu beantworten und die Aufgaben des Projektes aktuell auf der Webseite darzustellen.

Bei Fragen zur Webseite:

Tel.: 036623/31009 oder 313012

Fax: 036623/31010

In den nächsten Ausgaben der Bergaer Zeitung wird mit der Vorstellung der Internetpräsentation begonnen.

**H. Kretzschmar**

**Gewerbeverband Berga**

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchspiel Berga, Clodra und Wernsdorf

#### Liebe Kirchgemeinde!

Wie sicher die meisten unter ihnen wissen, hat unser Kirchspiel z. Z. leider keinen Pfarrer/Pastorin. Obwohl die Stelle inzwischen ausgeschrieben wurde, ist noch nicht abzusehen wie lange sie noch unbesetzt bleibt. Wir als Gemeindeglieder wollen, dass unser Gemeindeleben in dieser Vakanzzeit nicht einschlüft und sind für alle Anregungen und Hilfe dankbar. Ihre gewählten Vertreter und damit Ansprechpartner im neuen Gemeindegliederkirchenrat sind:

für Berga	für Wernsdorf	für Clodra
Frau Hannemann	Herr Reinhold	Frau Roßbach
Frau Matthees	Herr Zuckmantel	Frau Knoll
Frau Seckel	Herr Prager	Herr Kurze
Frau Lang	Herr Hempel	Herr Oertel
Frau Fischer		
Herr Vollstädt		
Herr Mahnke		
Herr Engelhardt		

Für die Zeit der unbesetzten Pfarrstelle Berga hat Herr Pfr. Winfeld den Vertretungsdienst übernommen. Er ist zu erreichen über

Tel.-Nr. 20560, Pfarramt Waltersdorf, Dorfstr. 23

Beerdigungen/Trauerfeiern werden dienstlich durch Herrn Pfr. Walther vertreten. Erreichbar über:

Tel.-Nr. 03661/42700, Pfarramt Mohlsdorf,  
Str. d. Einheit 54

Außerdem ist das Pfarramt durch Frau Seckel jeden Dienstag von 08.00 - 16.00 Uhr besetzt.

Im Jahr 2001 sind in der Bergaer Kirchgemeinde 8.945,00 DM Kirchgeld eingegangen. Der GKR bedankt sich ganz herzlich dafür bei allen Gebern.

Dank ihrer zusätzlichen Gabe, die ja wie bekannt zu 100 % in unserer Kirchgemeinde bleibt, konnte wieder vieles erreicht und durchgeführt werden. So wurde z. B. der Fußboden unseres Gemeindefaßraumes erneuert und wir konnten unsere Kirche (zusätzlich durch eine großzügige Spende) mit Auflegern für die Kirchenbänke ausstatten.

Auch in diesem Kalenderjahr liegen wieder z. T. kostenaufwendige Arbeiten vor uns. Der Sandsteinrahmen unserer Pfarrhausingangstür muss dringend saniert werden, die Treppe zum Pfarrhaus, die Orgel etc.

Der GKR hat in seiner Sitzung vom 29.01.2002 das Kirchgeld für das Jahr 2002 auf einen Betrag von 15 Euro = 29,34 DM = 1,25 Euro pro Monat (nicht alle Beträge werden mit der Einführung des Euro erhöht) festgelegt.

Wir erbitten diesen Betrag und hoffen auf Gebefreudigkeit.

Im Namen des neuen Gemeindegliederkirchenrates Berga wünschen wir ihnen für das Jahr 2002 alles Gute, Frieden und Gottes Segen!

#### Herzliche Einladung zum Gottesdienst

**Sonntag, 03. März 2002**

09.30 Uhr Gemeindefaßraum der methodist. Kirche Aug.-Bebel-Str. (bei Wunderlich)

14.00 Uhr Wernsdorf - Kirche

**Nächster Redaktionsschluß:**

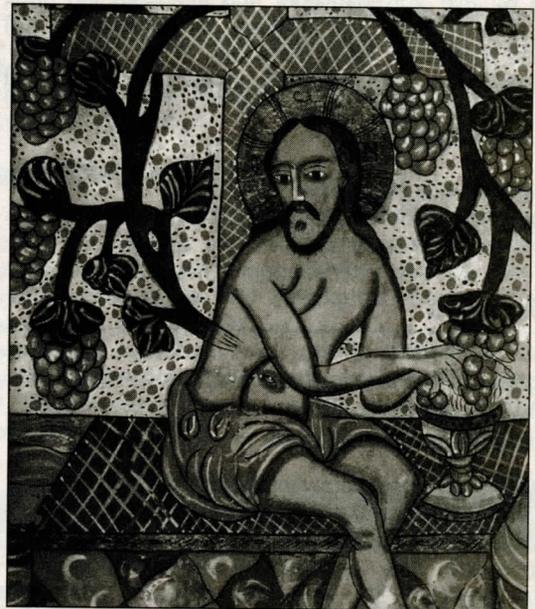
**Donnerstag, den 28.02.2002**

**Nächster Erscheinungstermin:**

**Freitag, den 08.03.2002**

## Weltgebetstag

**Freitag, d. 01. März  
um 17.00 Uhr,  
Kulturhof "Artigiani" Zickra**



Frauen und Mädchen aller Konfessionen sind recht herzlich zum gemeinsamen Beten, Singen, Feiern und zum landestypischen Mahl eingeladen. Im Mittelpunkt steht dieses Jahr das Leben der Frauen in Rumänien.

*Mitfahrgelegenheiten können am 27.02. und 28.02. von 9.00 - 11.00 Uhr unter Tel.: 25532 vereinbart werden.*

#### Zur Versöhnung herausgefordert Weltgebetstag der Frauen, 01. März 2002 - Rumänien

Rumänien liegt im Südosten Europas und ist mit 238.400 qkm (vergleichbar Großbritannien) auf Platz 12 in Europa und auf Platz 80 in der Welt.

Neben der rumänischen Mehrheit (90 %) leben auch ungarische, deutsche und weitere Minderheiten wie die Roma im Land. Seit dem Ende des kommunistischen Regimes 1989 befindet sich die parlamentarische Republik Rumänien mit der Hauptstadt Bukarest immer noch in einem grundlegenden politischen, wirtschaftlichen und sozialen Veränderungsprozess. In der Gebetsordnung hören wir von den zahlreichen Problemen, aber auch von den Chancen, die in diesem Wandel liegen. Wir werden dazu aufgefordert und bestärkt, an der Versöhnung mit zu wirken - der Versöhnung mit Gott und untereinander.

Die Schreiberinnen der Ordnung repräsentieren verschiedene Bevölkerungsgruppen Rumäniens und ein breites ökumenisches Spektrum, zu dem auch orthodoxe Frauen gehören. "Herausforderung zur Versöhnung" wird hier bereits zur "versöhnten Verschiedenheit" und kann uns weltweit inspirieren. Willkommen in Rumänien - Bine ai venit - alle sind herzlich eingeladen zum Gottesdienst der Frauen aus Rumänien, der an diesem Tag in mehr als 170 Ländern dieser Erde gefeiert wird.

## Aus der Heimatgeschichte

### Heimatstube Wolfersdorf

#### Brückenbau in Wolfersdorf

Nach schweren Hochwasserschäden in den Jahren 1924, 1925 und 1926 waren sämtliche Brücken des Fuchsbaches in der Ortslage weggerissen.

**1926**

Die Brücke neben der Pfarrei in der Ortsmitte wurde durch die Baufirma Geipel neu gebaut. Im September 1926 konnte die Brücke dem Verkehr übergeben werden.

Die Brücke im oberen Dorf (zum Prügelberg) ist einer umfassenden Reparatur unterzogen worden.

Am unteren Dorfausgang wurde vorläufig eine Notbrücke gebaut.

1927

Nach Veränderung der Straßenführung Richtung Wernsdorf und Letzendorf wurde eine neue Brücke am Sportplatz errichtet. Die Bauausführung erfolgte ebenfalls durch die Fa. Geipel. Um die Kosten zu reduzieren hatte "jeder" Hand- und Spanndienste unentgeltlich zu leisten. "Die Arbeitstage waren dafür genau aufgeteilt."



1954

Ein Hochwasser im Juli 1954 hinterließ an der Brücke am Sportplatz Richtung Letzendorf erhebliche Schäden.



1964

Nach erfolgter Bachbegradigung wurde die Brücke im oberen Dorf (zum Prügelberg) als "Jugendbrücke" grundhaft instandgesetzt. Ein erheblicher Anteil an Eigenleistung erfolgte durch die damalige FDJ-Gruppe.

2001/02

Für die Brücke (am Sportplatz) erfolgt ein Ersatz-Neubau

## Namen von Steinkreuzen und verwandten Kleindenkmalen in Thüringen

### 3. Teil: Benennung nach Personen (Fortsetzung)

Berufs- und Standesbezeichnungen im weitesten Sinne, meist jene der vermeintlichen Täter oder Opfer, enthalten die nachfolgenden Namen (die nicht mit einer Häufigkeitsangabe gekennzeichneten treten nur einmal auf):

Baumeister-, Bäckerjungen-, Edelmanns- und Försterkreuz, Fuhrmannskreuz (3 x), Fuhrmannsstein, Hirtengrab, Holzfaller-, Jäger-, Knappen- und Postbotenstein, Radfahrerkreuz bzw. -stein, Reiter-, Rittmeisterkreuz, Schäfergrab, Schäfer-, Schneiderstein, Schulzen-, Studentenkreuz, Studentenstein, Wagnerstein (2 x) und Zimmermannskreuz. Auf kirchliche Beziehungen verweisen Bischofskreuz (2 x), Frauenkreuz (2 x), Komturkreuz, Mönchsstein, Nonnenkreuz (4 x), Paffenkreuz, Superintendenten-

stein und auch Marienstein. Unter den nach konkreten Personen benannten Denkmälern nehmen die Bonifatiuskreuze (38 x) bzw. Bonifatiussteine (10 x) bei weitem den ersten Platz ein; keines von ihnen dürfte aber tatsächlich auf die Zeiten des Bonifatius (gestorben 754) zurückgehen. Weiterhin führen die Kataloge die Bezeichnungen Brunstein. Der Lukas. Die steinerne Jungfrau, Gieses Kreuz, Hans-Furckel- bzw. Hans-Fuckelstein, Heinemanns Kreuz, Hellmann- bzw. Hellmundstein, Hennigkreuz, Hoyerskreuz, Jörg-Heime-Stein, Katharin-Kreuz, Kempfe-Kreuz, Knöchels Kreuz, Korneffer-Kreuz, Kräuslein-Stein, Kühnstein, Laßmannstein, Magd(alenes) Kreuz, Mockes Kreuz, Peter-Hübner-Stein, Prinzenstein, Ritterkreuz, Schütze-kreuz, Steindörffer-Kreuz und Stiebritzstein auf. Hierzu zählen auch Die erfrorenen Kinder und Die feindlichen Brüder. Die Benennungen Poststein, Bettelkreuz (2 x) und Die Glockensteine (3 Stück in Steigertal bei Nordhausen) verweisen auf einen hier angeblich umgekommenen Postboten, auf Bettler bzw. auf einen Glockengießer, die das gleiche Schicksal traf.

(Fortsetzung folgt)

Dr. Frank Reinhold

## Sonstige Mitteilungen

### Landratsamt Greiz - Untere Abfallbehörde informiert

#### Verbrennen von Gehölzschnitt

nach der Thüringer Pflanzenabfallverordnung, Verbrennungszeitraum für März 2002, Korrektur der Veröffentlichung im Amtsblatt Nr. 11 vom 30.08.2001 des Landkreises Greiz

Die Thür. Pflanzenabfallverordnung (PflAbfV) regelt die Möglichkeiten und Anforderungen für die Beseitigung von pflanzlichen Abfällen. Mit der seit 1. April 1999 wirksam gewordenen Änderung dieser Verordnung (GVBl. S. 240) sind Ausnahmeregelungen zur zeitlich befristeten Verbrennung von pflanzlichen Abfällen geschaffen worden. Die Zulässigkeit des ausnahmsweise möglichen Verbrennens ist gemäß o. g. Verordnung an folgende Voraussetzungen und Anforderungen geknüpft:

1. Verbrannt werden darf **nur trockener unbelasteter Baum- und Strauchschnitt**, der auf nicht gewerblich genutzten Grundstücken angefallen ist.

Pflanzliche Abfälle wie Laub, Grasschnitt u. Ä. dürfen nach wie vor nur durch Verrotten (Kompostierung, Untergraben, Liegenlassen) beseitigt werden.

Die Verbrennung von Gehölzschnitt von gewerblich genutzten oder öffentlichen Flächen ist nicht zulässig.

2. Die Zulassung der Verbrennung ist auf jährlich zwei Zwei-Wochen-Zeiträume beschränkt. Durch den Landkreis Greiz als zuständige untere Abfallbehörde werden für die nächste vegetationsarme Periode im Monat März der Zeitraum vom

**15.03. - 28.03.2002**

zur Verbrennung von Baum- und Strauchschnitt festgelegt.

#### Hinweis:

Im Amtsblatt Nr. 11 des Landkreises Greiz vom 30.08.2001 wurde der Verbrennungszeitraum 16.03. bis 29.03.02 angegeben. Freitag, der 29.03.02 ist Karfreitag. Dieser gesetzliche Feiertag ist nach dem Thüringer Feiertagsgesetz als stiller Tag besonders geschützt. Aus diesem Grund sieht sich die untere Abfallbehörde veranlasst, den Verbrennungszeitraum zu korrigieren und Beginn und Ende um einen Tag vorzulegen.

3. Das Verbrennen des Gehölzschnitts ist der örtlich zuständigen Gemeinde mindestens zwei Werktagen vor Beginn anzuzeigen.

4. Durch das Verbrennen dürfen keine Gefahren oder Belästigungen durch Rauch oder Funkenflug für die Allgemeinheit oder die Nachbarschaft eintreten. Insbesondere sind Windrichtung und -stärke zu beachten; bei starkem Wind ist das Feuer zu löschen.

5. Zum Anzünden oder zur Unterstützung des Feuers dürfen keine anderen Stoffe, wie häusliche Abfälle, Brandbeschleuniger, Reifen oder mit Holzschutzmitteln behandeltes Holz, benutzt werden.

6. Folgende Mindestabstände müssen eingehalten werden:

- 1,5 km zu Flugplätzen (z. B. Landeplätze Greiz-Obergrochlitz, Gera-Leumnitz),
- 50 m zu öffentlichen Straßen,

- 100 m zu Lagern mit brennbaren Flüssigkeiten (z. B. Heizöl) oder Druckgasen (z. B. Flüssiggas) sowie zu Betrieben, in denen explosionsgefährliche oder brennbare Stoffe hergestellt, verarbeitet oder gelagert werden (z. B. Tankstellen, Holzverarbeitungsbetriebe, Scheunen),
- 20 m zu landwirtschaftlichen Flächen mit leicht entzündlichem Bewuchs,
- 100 m zu Waldflächen (unter Beachtung verschärfter Regelungen ab Waldbrandwarnstufe II),
- 15 m zu Gebäuden mit brennbarer Außenverkleidung, Pappdächern sowie Öffnungen in Gebäudewänden,
- 5 m zur Grundstücksgrenze.

7. Die Gehölzschnittabfälle müssen so trocken sein, dass sie unter möglichst geringer Rauchentwicklung verbrennen.

8. Die Verbrennungsstellen auf bewachsenem Boden sind mit einem Schutzstreifen zu umgeben, nach Abschluss mit Erde abzudecken oder mit Wasser abzulöschen.

9. Die Verbrennungsstellen sind zu beaufsichtigen, bis Flamme und Glut erloschen sind. Eine Nachkontrolle ist zu gewährleisten.

Um die Gefährdung untergeschlüpfter Tiere (Igel, Amphibien u. a.) zu vermeiden, ist der Gehölzschnitt zur Verbrennung unbedingt umzuschichten. Weiterhin wird um Beachtung des Verbots des Rückschneidens von Gehölzen an Fließgewässern sowie Hecken und Gebüsch im Außenbereich in der Zeit vom 01.03. bis 30.09. gemäß § 30 Thüringer Naturschutzgesetz gebeten.

Die Nichteinhaltung der o. g. Anforderungen, insbesondere das Verbrennen außerhalb der zugelassenen Zeiträume, das Nichtanzeigen der Verbrennung, das Mitverbrennen unzulässiger Stoffe und die Nichteinhaltung der Abstandsregelungen kann als Ordnungswidrigkeit verfolgt werden.

Aus Umweltschutzgründen ist die Verwertung von Baum- und Strauchschnitt, z. B. durch Schreddern zur Gewinnung von Mulch- oder Kompostierungsmaterial, unbedingt der Beseitigung durch Verbrennung vorzuziehen. Das Liegenlassen eines Gehölzschnitthaufens im Garten oder die gezielte Verwendung solcher Materialien zur Anlage einer Benjes-Hecke und damit die Schaffung von Kleinlebensräumen für zahlreiche Tierarten stellt eine weitere empfehlenswerte Alternative zur emissionsbelasteten Verbrennung dar. Die untere Naturschutzbehörde plant wieder die Annahme von Gehölzschnitt zur Anlage von Benjes-Hecken. Termin und Ort werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Schließlich sei ausdrücklich auf die **kostenlosen** Entsorgungsalternativen für Baum- und Strauchschnitt hingewiesen, die der Abfallwirtschaftszweckverband Ostthüringen in Gestalt des flächendeckenden Netzes von Recyclinghöfen für solche Materialien anbietet. In den Monaten November und März kann dort bis 1 cbm Baum- und Strauchschnitt kostenlos abgegeben werden, Mengengen und Abgaben zu anderen Zeitpunkten sind gegen Entgelt möglich. Während der Schwerpunktzeiträume beabsichtigt der AWW OT, sonnabends erweiterte Öffnungszeiten in den Annahmestellen einzurichten (Auskunft unter Tel. 0365/8332122 und 03661/876618).

**Landratsamt Greiz**  
**Untere Abfallbehörde**  
**Tel. 03661/876615/616**



# IMPRESSUM

## Amtsblatt der Stadt Berga an der Elster und Umgebung

### Herausgeber:

Stadt Berga/Elster

### Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
 In den Folgen 43, 98704 Langwiesen  
 Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

### Geschäftsleiterin:

Sabine Bujack-Biedermann

### Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister der Stadt Berga/Elster,  
 Klaus Werner Jonas, 07980 Berga/Elster

### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Stephan Breidt  
 Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

### Verantwortlicher Leiter

### für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

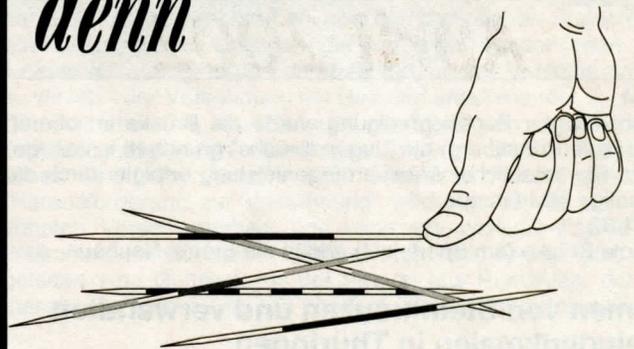
### Erscheinungsweise:

14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen

im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall  
 können Sie Einzelstücke zum Preis von  
 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim  
 Verlag bestellen.



*Nur die Ruhe,  
denn*



- Ihre Anzeige ist bei uns in den besten Händen,
- unsere Leser sind Ihre Verwandten, Freunde oder Nachbarn!

# März 2002

- 8.3. Versammlung des Angelvereins mit Beitragskassierung
- 8.3. Frauentagsfeier
- 9.3. Vorstandssitzung FFW Wernsdorf
- 9.3. Kabarett „Anakonda“
- 16.3. Binden der Osterkrone
- 17.3. Frühlingwanderung des Wandervereins
- 22.u.23.3. Fachmesse GERATECH Winterleite
- 22.3. Jahreshauptversammlung Frauengruppe Wolfersdorf
- 22.3. Vorstandswahlen LSV Berga
- 23.3. Tischtennisturnier LS Wolfersdorf
- 25.3. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 30.3. Familiennachmittag FFW Wernsdorf

# April 2002

- 7.4. Angeln Stau Waltersdorf
- 13.4. Weinabend mit Volksmusik, Präsente Service Wiese
- 14.4. Skatturnier, FSV Berga
- 19.4. Vorstandssitzung FFW Wernsdorf
- 29.4. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 30.4. Maibaumstellen, FFW Wernsdorf, FFW Berga, FFW Wolfersdorf, FFW Tschirma

## Kfz. Service Clodra

Meisterbetrieb

### Lutz Kastl

Clodra Dorfstraße 17  
07980 Berga/Elster

Funktel.: 01 71 / 1 99 37 72

Tel.: 03 66 23 / 2 17 07

Fax: 03 66 23 / 2 34 58

www.clodra.de



**PAPIER - BÜRO - SPIEL  
MODELLEISENBAHNEN**

*H. Kretzschmar*

Bahnhofstraße 19  
07980 Berga/Elster

Tel. : 036623/20369  
Fax : 036623/23564

E-Mail : pbsm@freenet.de  
www.maerklin-partner.de/kretzschmar-berga

## GERATECH

### Kommunal-, Forst- und Gartentechnik

07980 Berga/Elster, Winterleite 5, Tel.: (036623)21855

#### Unsere Leistungen:

- Schärfdienst
- Reparatur von Motorsensen, Rasenmähern, Motorsägen und Rasentraktoren

**Beratung • Verkauf • Ersatzteile • Service**

## Bell' Italia

### Pizzeria

Bahnhofstr. 17 neben Schule  
07980 Berga/Elster

#### Wir bieten:

#### In unserer Gaststätte:

- |                                      |                              |                   |
|--------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| ☞ Montag - Pizzatag                  | jede Pizza                   | <b>8,- DM</b>     |
| ☞ Dienstag- Spaghettitag             | essen so viel Sie wollen für | <b>7,50 DM</b>    |
| ☞ Donnerstag - Schnitzeltag          |                              |                   |
| ✓ Schüler-Pizzas 20 cm zum Mitnehmen | inclusive Getränk            | für <b>5,- DM</b> |
| ☞ Mittags-Angebotsessen              |                              | für <b>6,- DM</b> |

**Unsere Öffnungszeiten:** Mittwoch Ruhetag  
Montag-Freitag 11.00-14.00 + 17.00-23.00 Uhr  
Samstag-Sonntag 17.00-23.00 Uhr

#### Frei-Haus-Lieferservice

Montag - Freitag 11.00-14.00 Uhr + 17.00-22.00 Uhr  
Samstag + Sonntag 17.00-22.00 Uhr  
bis 22.00 Uhr Bestellannahme

**Bestellung unter: ☎ 03 66 23 / 2 03 58**

## Mai 2002

- 1.5. Maifest, Präsente Service Wiese
- 3.5. Versammlung „Pölscheneck“, Angelverein
- 9.5. Himmelfahrt, Präsente Service Wiese
- 9.5. Himmelfahrt (Stau Wittchendorf), Angelverein
- 9.5. Himmelfahrtswanderung des Wandervereins
- 11.5. Mitgliederversammlung, KGV „Elsterwehr“
11. u. 12.5. Maimarkt, ARTigiani e.V
- 13.5. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 18.5. Pfingstturnier, LSV Wolfersdorf
25. u. 26.5. Kinderfest, FFW Wolfersdorf
- 29.5. Busfahrt – Spreewald, BdV-OV Berga
- 31.5. Talkrunde, Präsente Service Wiese

## Juni 2002

- 1.6. Vorstandssitzung, FFW Wernsdorf
1. u. 2.6. Reithalle Wolfersdorf, Philharmonie Horse Night
- 7.8. Nachtangeln Stau Waltersdorf Angelverein
- 7.6. Kabarett „Anakonda“
7. – 22.6. Stadtmeisterschaften, FSV Berga

## Juni 2002

- 9.6. Veranstaltung 10jähriges Bestehen des Vereins im Klubhaus, AWO
- 14.6. Aarbergen, Sommerfest des Angelsvereins
14. – 16.6. 160-Jahrfeier der FFW Berga
- 17.6. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 22.6. Sommersonnenwendfest mit Fackelumzug, Präsente Service Wiese
- 22.6. Sportlerball, FSV Berga

## Juli 2002

- 3.7. Brauchtumsnachmittag, BdV-OV Berga
- 20.7. Weinprobe mit musikl. Umrahmung, Präsente Service Wiese
- 22.7. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 27.7. Gartenfest für Mitglieder, KGV „Elsterwehr“



# August 2002

- 9.8. Versammlung „Pölscheneck“,  
Angelverein
- 14.8. Arbeitseinsatz Stau Wittchen-  
dorf, Angelverein
- 17.u.18.8. Dorf- und Kinderfest,  
FFW Tschirna
- 19.8. Veranstaltung mit Vortrag,  
VdK-OV Berga
- 21.8. Arbeitseinsatz Stau Wittchen-  
dorf, Angelverein
- 23.8. Sommerfest, Angelverein
- 24.8. Angeln Stau Wittchendorf,  
Angelverein
- 24.8. Volleyballturnier und Tag der  
offenen Tür, LSV Wolfersdorf
- 31.8. Chor Wolfersdorf, Präsente  
Service Wiese
- 31.8. Einführung der Schulkinder in  
die Aufgaben des Brand-  
schutzes, FFW Wernsdorf

# September 2002

- 4.9. Kaffeefahrt, BdV-OV Berga
5. u 7.9. Bergaer Kirmes
- 7.9. 3. Fußball-Herbstturnier,  
LSV Wolfersdorf
- 8.9. 3. Heimatnachmittag,  
Frauenverein Wolfersdorf
- 8.9. Bauernmarkt, Präsente Service  
Wiese
- 16.9. Veranstaltung mit Vortrag,  
VdK-OV Berga
- 27.9. Weinprobe mit Lichtbilder-  
vortrag, Präsente Service Wiese
- 28.9. Vorstandssitzung,  
FFW Wernsdorf

**MEDEA** G m b H  
IHR KACHELOFEN-BAUER

*Der Meisterbetrieb mit kompetenter  
Beratung, Planung und Ausführung*

**KACHELÖFEN • KAMINE • FLIESEN • NATURSTEINE**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung**

**Bahnhofstr. 13, 07980 Berga**

**Tel.: 036623/2 08 55, Fax: 036623/3 01 03**

**Haushaltgerätereparatur**  
**ELEKTRO**  
**WINKLER**

**Elektroinstallation**

Planung von Elektroanlagen  
Prüfung von Elektroanlagen  
Elektroheizungen  
Briefkastenanlagen  
Baustromanschlüsse

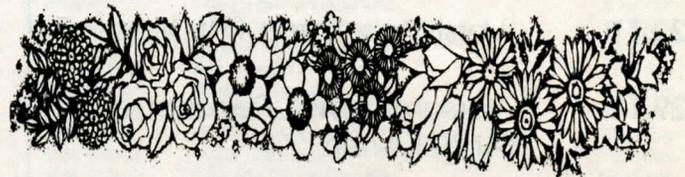
**Lange Straße 31 • OT Wernsdorf • 07980 Berga/E.**  
**Telefon.: 03 66 23 / 2 15 86 • Fax: 03 66 23 / 2 33 10**  
**Funk: 0175 / 40 05 298 • www.hausgeraete-winkler.de**



*Manu's Kosmetik-Eck*

**Manuela Oschatz**  
Schloßstraße 12  
07980 Berga

**(03 66 23) 2 02 03**



**KÜCHEN**

**STUDIO**

**Edda Bachmann; Inh. M. Mohnke**  
**07980 Albersdorf Gewerbeobjekt 24**  
**Telefon: 03 66 23 - 3 10 00**

***Ihr Küchenspezialist für Möbel aller Art.***

**Unsere Leistungen:**

- Küchenaufmaß bei **ihnen** zu Hause
- Entsorgung Ihrer **ALTEN** Küche  
beim Kauf einer **NEUEN**
- Finanzierung zu **günstigen** Konditionen

***Wir freuen uns auf Ihren Besuch.***

## Oktober 2002

- 3.10. Platzkonzert mit den Hasentalern, Präsente Service Wiese
- 3.10. Feierstunde, Tag der Wiedervereinigung, FFW Wernsdorf
- 14.10. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 19.10. Abschlußversammlung, KGV „Elstertal“
- 26.10. Tag der Heimat und 10jähriges Bestehen OV Berga, BdV-OV Berga

## November 2002

- 11.11. Veranstaltung mit Vortrag, VdK-OV Berga
- 16.11. Feuerzangenbowle bei lustigen Geschichten, Präsente Service Wiese
- 22.11. Vorstandssitzung, FFW Wernsdorf
- 29.11. Versammlung „Pölscheneck“, Angelverein
- 30.11. Tannenbaumsetzen, Frauenverein Wolfersdorf

## Dezember 2002

- 1.12. Adventsmarkt, FFW Tschirma
- 1.12. Traditionstreffen, FSV Berga
- 4.12. Weihnachtsfeier, BdV-OV Berga
4. u. 5.12. Kaninchen- und Geflügelausstellung, Kaninchenzuchtverein

## Dezember 2002

- 5.12. Seniorenweihnachtsfeier, Frauengruppe Wolfersdorf
- 7.12. Weihnachtsfeier, Angelverein
- 7.12. Weihnachtsfeier, Stadt
- 9.12. Weihnachtsfeier, VdK-OV Berga
- 14.12. Weihnachtsfeier, FFW Wernsdorf
- 14.12. Weihnachtsfeier und Jahresabschluß, Frauengruppe Wolfersdorf
14. u. 15.12. Weihnachtsmarkt, ARTigiani
- 17.12. Seniorenweihnachtsfeier, AWO und Stadt



### FERNSEH - BERGER

Meisterbetrieb

TV - VIDEO - AUDIO - SAT

Reinhard Berger

Markt 11

07980 Berga/Elster

Tel. (03 66 23) 2 10 00

Fax (03 66 23) 3 10 68

Fernseh-Berger@t-online.de

**Kfz** 

**Meisterbetrieb  
Steffen Roth**

**Inspektion mit Mobilitätsgarantie  
für alle Fahrzeuge**



Winterleite 23  
07980 Berga / Elster  
Tel. 036623/20862  
Fax 036623 / 21846



**Berga, 2-Raum-Dachwohnung**  
 mit großer Dachterrasse, herrlichem Wohn-  
 Essbereich, Laminatparkett, ca. 54 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
 ab 279,- € zzgl. Nebenkosten, bezugsfertig ab  
 01.03.2002 von privat zu vermieten,  
**Tel. 03 66 23 / 2 55 24**

**Bestattungsinstitut „Pietät“**  
**Jutta Unteutsch**  
 Berga/E., Kirchplatz 18

*Geschäftszeiten 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr*  
**telefonisch Tag und Nacht erreichbar**  
**unter 036623 / 2 18 15**



**Inserieren bringt Gewinn!**

Preisvorteil 750,- €\*

Die Nr. 1  
trumpft auf.




**Jetzt mit Selection Initiative**

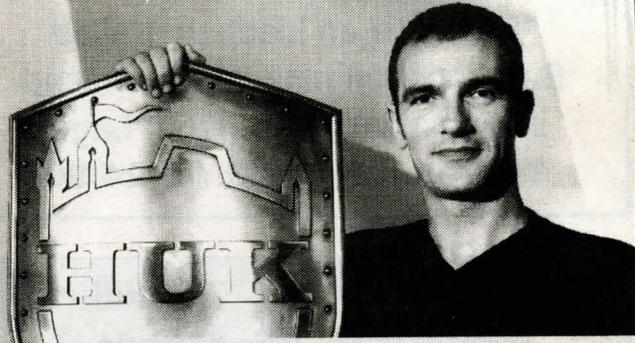
Sie suchen sich  
 Sonderausstattungen  
 für mindestens 1500,- € aus  
 z.B.: • Klima  
 • Schiebedach  
 • Fensterheber  
 • Nebelscheinwerfer  
 und zahlen nur 750,- €

\* gegenüber einem vergleichbaren Basismodell.

**Autohaus**  
  
*mobil in die Zukunft!*

**in Greiz und Berga**  
**Telefon (0 36 61) 70 88 - 0**  
**Telefon (03 66 23) 6 20 - 0**

**OPEL** 



**„Da bin ich mir sicher.“**

Informationen über die günstigen Versicherungs- und Bausparangebote der **HUK-COBURG** erhalten Sie vom

**Kundendienstbüro Bernd Ethner**  
 07545 Gera • Zschochernstraße 38  
 Tel. 03 65 - 83 96 40 • Fax 03 65 - 8 39 64 20

**Öffnungszeiten:** Mo - Fr 9.00 - 12.30 Uhr  
 Mo, Di, Do 15.00 - 18.00 Uhr

<b>Vertrauensmann</b> Wolfgang Haase 07551 Gera Dorfstraße 10/M Tel. 0365-7103325	<b>Vertrauensfrau</b> Ruth Heidrich 07549 Gera Felbrigstr. 20 Tel. 0365-7117078	<b>Vertrauensmann</b> Kirsten Seidel 07548 Gera Kopernikusstr. 19 Tel. 0365-811693
---	---	--



**HUK-COBURG**  
 Versicherungen · Bausparen

PIEHLER

Omnibusbetrieb & Reiseveranstalter  
 Chursdorf Nr. 18  
 07580 Seelingstädt  
 Tel. 036608 / 26 33

Internet: <http://www.piehler.de> • E-Mail: [info@piehler.de](mailto:info@piehler.de)

*Mehrtagesfahrten 2002*

14.03.-17.03.02	Musikalischer Frühling im Bayrischen Wald	288,00 Euro
20.03.-31.03.02	Athen und die Höhepunkte der Griechischen Antike	796,00 Euro
29.03.-30.03.02	Technikmuseum Sinsheim & Heidelberg	116,00 Euro + Eintritt
29.03.-01.04.02	Ostern in Wien und Burgenland	348,00 Euro
29.03.-01.04.02	Ostern in Ochsenfurt/Frankenland	286,00 Euro
08.04.-12.04.02	Gardasee, Verona und Venedig	316,00 Euro
14.04.-17.04.02	Holland zur Zeit der Tulpenblüte	255,00 Euro
18.04.-21.04.02	Blumencorso in Holland	320,00 Euro
18.04.-21.04.02	Kleinwalsertal und Königsschlösser Bayerns	264,00 Euro
19.04.-25.04.02	San Remo - Monaco - Monte Carlo - Nizza - Cannes	490,00 Euro
23.04.-01.05.02	Sorrent - Capri und Rom	692,00 Euro
25.04.-28.04.02	Holland zur Zeit der Tulpenblüte	255,00 Euro
25.04.-01.05.02	Slowenische Adria - Portoroz	ab 479,00 Euro
27.04.-30.04.02	Altes Land - Hamburg und Sylt	299,00 Euro
06.05.-09.05.02	Weinkultur im Rheingau	305,00 Euro
09.05.-12.05.02	Mecklenburger Seenplatte - Schwerin und Rostock	299,00 Euro
09.05.-13.05.02	Muttertagsgala in Inzell mit Maria und Margot Hellwig	349,00 Euro
11.05.-14.05.02	Wien und Wachau - Maria Taferl	293,00 Euro
12.05.-16.05.02	Gais - Die Bergwelt der Dolomiten	366,00 Euro

Der Preis beinhaltet jeweils pro Person: Ü/HP im Doppelzimmer mit Bad oder Du/WC.

*Unsere betreuten Flugreisen 2002*

15.03.-22.03.02	Türkische Riviera inklusive Ausflugspaket	465,00 Euro
01.06.-16.06.02	China mit Yangtze Flusskreuzfahrt	2666,00 Euro

*Tagesfahrten 2002*

27.02.02	Gesundheitsbad Schlema	17,00 Euro + Eintr.
05.03.02	Lohengrin Thermo Bayreuth	24,00 Euro + Eintr.
08.03.02	Frauentag in Bad Kösen/incl. Mittagessen/Kaffee u. Programm	49,00 Euro
16.03.02	Berlin mit Stadtrundfahrt	35,00 Euro
19.03.02	Toskana Thermo Bad Sulza	16,00 Euro + Eintr.
19.03.02	Porzellanstadt Meißen mit Weinverkostung	45,00 Euro
20.03.02	Mit der Schmalspurbahn durch das Erzgebirge	35,00 Euro
30.03.2	Osterbrunnenrundfahrt in der Fränkischen Schweiz	54,00 Euro
06.04.02	Flughafen Leipzig und Freyburger Sektkellerei	52,00 Euro
10.04.02	Beauty- und Wellnessstag in Bad Kösen	48,00 Euro
12.04.02	Dresden einmal anders	54,00 Euro
16.04.02	Gesundheitsbad Schlema	17,00 Euro + Eintr.
16.04.02	Leipzig mit Stadtrundfahrt	32,00 Euro
20.04.02	Hansi Hinterseer in der Erfurter Messehalle	22,00 Euro + Eintr.

**Unser neuer Tagesfahrtenkatalog 2002 ist da.**

Kataloge, Beratung und Buchung erhalten Sie in Berga bei Brennstoffhandel Weiße, Tel. 03 66 23 / 20 40 2

**Verkaufe** an Liebhaber altes Bauerngehöft mit viel Gartenland in landschaftlich schöner Lage.  
**Telefon: 03 66 02 / 2 24 90**

**Infrarot-Wärmekabinen**  
Die günstige Alternative zur Sauna  
\*intensive Pflege für Körper & Geist  
\*nur 1m<sup>2</sup> Stellfläche, leichter Standortwechsel  
**nach Maß direkt vom Hersteller**  
**Hebenstreit-Wärmekabinen**  
☎ 036076/44038

**... endlich!**  
**So lange habe ich diesen freien Platz gesucht - jetzt werde ich hier inserieren!**

**FREIE Berufe**

07980 Waltersdorf bei Berga/Elster **Steinermühle** Am Mühlberg 37  
**Friedrich K. Gempfer**  
**Rechtsanwalt**  
Zugelassen beim Thüringer Oberlandesgericht Jena  
Tel.: 036 623 - 23 555 Fax: 036 623 - 23 553  
eMail: RA.Gempfer@t-online.de  
**Interessenschwerpunkte:** Verkehrsrecht, Erbrecht  
**Tätigkeitsschwerpunkte:** Baurecht, Arbeitsrecht, Strafrecht

Ist Ihre Wohnung Ihr Haus oder Ihre Firma zum Feiern zu klein dann sollten Sie in unsere **„Weinstube“** hinein!

- für private Feierlichkeiten
- für Vereinsfeste oder Firmenjubiläen
- Veranstaltungen, Seminare, Themenabende, Schulungen etc.
- Weinproben ab 8 Personen
- exclusive Präsente für Ihre Freunde o. Geschäftskunden

Lassen Sie sich durch unseren gastronomischen Fullservice verwöhnen

- mit verschiedenen Buffets
- kulinarischen Spezialitäten
- oder Deftigem vom Lande

In jedem Fall erwartet Sie und Ihre Gäste ein Augen- und Gaumenschmaus.




**WIR BERATEN SIE INDIVIDUELL!**  
Für Anfragen und Bestellungen während unserer Geschäftszeiten erreichen Sie uns unter folgender Telefonnummer: 036623/313012  
Ansprechpartner: Frau Hautmann, Frau Wiese.  
Außerhalb der Geschäftszeiten berät Sie Herr Wiese  
Unter: 036623/313012 oder 0171/6350789  
Fax: 036623/31010  
[www.praesente-wiese.de](http://www.praesente-wiese.de) wiese@online.de  
Präsente Service GbR Bahnhofstraße 27 07980 Berga/Elster  
Ihr Weinfachhändler in Berga/Elster

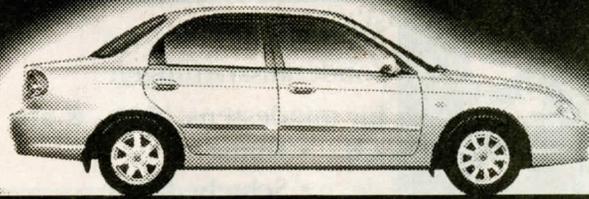



**Familien-Anzeigen**

**lichen Dank**  
Unsere Hochzeit ist vorbei, schön ist sie gewesen, Geschenke sind nun ausgepackt, die Karten all gelesen.  
Wir danken unseren Familien, Nachbarn und Bekannten, den Freunden und auch Anverwandten. Die Kinder der „Pustebume“ haben Rosen gebracht und uns damit eine große Freude gemacht. Dass dieser Tag so herrlich war, dafür dankt Euch das Hochzeitspaar.  
**Peter Jacob**  
**Karin Jacob**  
Wolfersdorf, im Februar 2002

*Danken auch Sie mit einer Familienanzeige!*

**0,1%**  
**ab € 119,- im Monat.\***



**KIA Shuma II Stufenheck**  
1.6 l Benzinmotor, 75 kW (102 PS) je nach Ausstattungsvariante serienmäßig mit ABS, EBD, Fahrer- und Beifahrerairbag, elektr. Fensterhebern, elektr. einstellb. Außenspiegeln, Zentralverriegelung, Klimaanlage, höhenverstellbarem Lenkrad, u.v.m.  
**Komm zu KIA.**

<b>3</b> Jahre Garantie ohne KM-Begrenzung	<b>3</b> Jahre Mobilitäts-garantie
<b>3</b> Jahre Lackgarantie	<b>6</b> Jahre Garantie gegen Durchrostung

**Auto Neudeck H. + H. Neudeck**  
07980 Wildetaube, An der B 92  
Tel. (036625) 20443  
\*effektiver Jahreszins, bis zu 72 Monaten Laufzeit, ab 35 % Anzahlung, basierend auf der UPE des Herstellers. Ein Angebot der AKB-Bank. Abb. kann Sonderausstattung enthalten.